

« zurück blättern vor »

KRYPA subst. f. (m.), ab 1756; auch *kryp*. **1** ‘Flußboot, Nachen’ – ‘statek rzeczny, łódka’: 1755–1756 Min.Ryt. 3 154, L *Przewoźnik z swoją krypą płynął*. ◦ 1773 Hor. 1 205 Nar., L *Prędzey czy późniew, gotuy wczesną stypę Już na cię Charon brudną pędzi krypę*. ◦ 1788 Dmoch.Szt.R. 63, L *Nieszczęśliwa krypa przewoźnika piekielnego*. ◦ vor 1807 Mag.Mskr., L *Krypa służy do wywozu ludzi ze statku w potrzebie*. ◦ (†1829) 1923 Boguśl. W.Cud 12, DOR *Dwie krypy płyną z Góralami. Niezadługo tu staną*. ◦ 1900 Tyg.Illustr. 7, DOR *Ruch handlowy ułatwia spławna Dźwina, po której tratwami, krypami, gabarami, berlinkami itp. przewożą drzewo, kamień i inne materiały*. ◦ (1936) 1955 Hertz B.Samow. 172, DOR *Przy warszawskim brzegu widać było krypy piaskarzy*. – L, SWIL, SW, LSP, DOR (żegl.) sowie BAN. **2** ‘Trog für das Vieh, der aus einem Holzstamm geschnitzt ist’ – ‘wyżłobione w pniu drzewa koryto dla bydła’: [hapax] 1950 Hertz B.Bajki 85, DOR *Więc pierwsze chlewu figury: dwa knury i coś pięć najtęższych macior – stanęło rzędem przy krypie. Wlazłszy po kolana w zacier żre, mlaska, chlipie*. – SWIL, DOR (reg.). ◦ **Var**: *kryp* subst. m. – SW (gw.); *krypa* subst. f., 1755–1756 Min.Ryt.3 154, L – L, SWIL, SW, LSP, DOR. ◦ **Etym**: nhd. *Krippe* subst. f., ‘hölzerner Futtertrog’, GRI, nur für Inh. 2. ◦ **Der**: *krypka* subst. f., [hapax] 1868 Kal.Warsz. s.102, WIECZ, zuerst geb. Sw. ❖ Die Übertragung auf ‘Flußboot’ (Inhalt 1), ursprünglich ebenfalls aus einem Holzstamm gemacht, setzt eine erheblich frühere Entlehnung von Inhalt 2 als der Erstbeleg von 1755–56 voraus. Denn sowohl dieser als auch derjenige von Dmoch[[owski]] Szt.R., L 1788 lassen *krypa* als Bestandteil des dichterischen, d.h. höheren Stiles erkennen. Der Bedeutungsumfang erweiterte sich seit 1808 (Magier): 1900 und 1936 bezeichnet *krypa* einen großen Lastkahn (so bereits in Sw definiert). Nach DOROSZEWSKI auch eine scherzhafte oder verächtliche Bezeichnung für ein Fluß- oder Seeschiff.

« zurück blättern vor »